



Ο Φρανκενχάιμερ από αριστερά, ο Έντ Βάιτμαν και ο Γκιόργκιος Τζών ντας του ταινίας.

Συνομιλία με τον σκηνοθέτη
Τζών Φρανκενχάιμερ:
έχει σημασία τα φιλμ
να άρξουν στο κοινό

Θέλει να δουλεύει με
ήθοποιους, όχι με στάρ

Γεννημένος στη Νέα Υόρκη, ο σκηνοθέτης Τζών Φρανκενχάιμερ, είναι από τους πιο σημαντικούς σκηνοθέτες του αμερικανικού κινηματογράφου, όχι της καινούριας γενιάς.

Στο ενεργητικό του έχει αρκετές ταινίες και μερικές πολύ καλές. Τώρα γυρίζει στο Λονδίνο το φιλμ «Χόλκροφτ Κόθεναντ» με τον Μάικελ Καλν και τη Βικτόρια Τέναντ στους βασικούς ρόλους. Με την ευκαιρία αυτή ο Φρανκενχάιμερ παραχώρησε συνέντευξη σε βρετανικό περιοδικό, που τα κυριότερα σημεία της είναι τα εξής:

—Στη δεκαετία του 1960 συνηθίζατε να κάνετε μία ταινία κάθε χρόνο. Μερικές φορές και περισσότερες. Τα τελευταία έξι χρόνια ή παραγωγή σας μειώθηκε. Αυτό έγινε μετά από συνειδητή απόφαση;
—Να σας πω, την εποχή που αναφέρετε είχα έναν θαυμάσιο συνεργάτη, τον Εντουαρντ Λιούις, που έκανε γιά μένα πιο εύκολη τη δουλειά, γιατί τότε έτοιμαζε όλα έτσι, που να μπορούμε να πούμε ότι μου έτοιμαζε όλη την ταινία... Έτσι μπορούσα να γυρίζω ένα φιλμ κάθε χρόνο. Μερικές φορές δουλεύαμε δύο ταινίες μαζί. Δυστυχώς, τώρα δεν έχω τον Λιούις.

—Πώς νοιώτε τώρα το «Χόλκροφτ Κόθεναντ»; Σας έκαναν πρόταση;

Ο διευθυντής του «Θεσσαλικού» τονίζει: Τά περιφερειακά θέατρα να βασιίζουν στο κοινό

Αναζητώντας ταλέντα στις ντόπιες δυνάμεις

Θα μπορούσε να πει κανείς πως το «Θεσσαλικό Θέατρο» υπήρξε ο πρωτοπόρος της δημιουργίας περιφερειακών θεάτρων, μια και ιδρύθηκε λίγο μετά την μεταπολίτευση και λειτουργεί από τότε συνεχώς και επιτυχώς.

Σήμερα το θέατρο αυτό, που βασικά της στέλεχος υπήρξε και η Άννα Βαγενά έχει μεταταπει εδώ και δύο χρόνια σε «δημοτικό θέατρο της Λάρισας. Τις μέρες αυτές βρίσκεται στη Θεσσαλονίκη και παρουσιάζει την επιθεώρηση «Κοντός ψαλμός αλληλούια» που έγραψε μια πλειάδα ανθρώπων του θεάτρου.

Συναντηθήκαμε με τον Κώστα Τσιάνο, από τα παλιότερα στελέχη του θεάτρου αυτού και σήμερα διευθυντή του, και συζητήσαμε για την πορεία, τις επιτυχίες, τους στόχους και τα προβλήματα του «Θεσσαλικού», αλλά και των άλλων περιφερειακών θεάτρων. Το πρώτο ερώτημα ήταν:

— Ο τρόπος που λειτουργεί σήμερα το θέατρό σας είναι διαφορετικός από εκείνον που ακολουθούσε το «Θεσσαλικό θέατρο» πριν το 1983;
— Ο τρόπος λειτουργίας είναι σχεδόν ίδιος. Μόνο που τώρα το διοικητικό συμβούλιο έχει περισσότερες αρμοδιότητες, στο διοικητικό θέμα και στις δαπάνες. Επίσης εγκρίνει τις αποφάσεις ή εισήγησης της τριμελούς καλλιτεχνικής επιτροπής. Πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου είναι είναι ο αντιδήμαρχος της Λάρισας και μέλη εκπρόσωποι της κοινωνίας της πόλεως που επιλέγει πάλι ο δήμος. Κατά τα άλλα, συνεχίζεται η ίδια καλλιτεχνική γραμμή και φυσιογνωμία που προσδόθηκε ν' ανακαλύψει το παλιό «Θεσσαλικό θέατρο». Εκείνο επίσης που έχει αλλάξει είναι ότι τώρα έχουμε μεγαλύτερη οικονομική άνεση και κάνουμε παραγωγές που δεν μπορούσαν να γίνουν.

Όπως μάς είπε ο κ. Τσιάνος, πριν τρία χρόνια το θέατρό τους έλαμνε από το υπουργείο πολιτισμού 3.000.000 δραχμές. Από τότε που έγινε δημοτικό περιφερειακό παίρνει 20.000.000 από το υπουργείο πολιτισμού και επιπλέον από άλλα 4.500.000 από τον δήμο. Τον ρωτούμε αν έτσι έγινε δυνατή να ληφθεί το

παίζονται και πόσο στην Λάρισα, και πού στην επαρχία;

— Κάθε έργο παίζεται κατ' όρχην στη Λάρισα. Φτάσαμε να στέκεται ένα έργο στην πόλη αυτή 45 μέρες ή και δύο μήνες. Η επιθεώρηση «Κοντός ψαλμός αλληλούια» έκαψε συνολικά 18.000 εισιτήρια μόνο στη Λάρισα, σημειώνοντας ρεκόρ. Στη συνέχεια το έργο παίζεται σε όλη τη Θεσσαλία, όπου υπάρχει κατάλληλος χώρος. Το κακό είναι ότι οι κατάλληλες αίθουσες όσο πάνε και εκλείπουν. Οι κινηματογράφοι γίνονται γκαράζ, αποθήκες, ταβέρνες. Υπολογίζουμε ότι τον τελευταίο καιρό εκλείπουν 15 αίθουσες.

— Δεν δημιουργούνται στην επαρχία πνευματικά κέντρα με κατάλληλες αίθουσες;

— Στην Θεσσαλία όχι. Το πρόβλημα, όμως, θα μπορούσε να λυθεί αν με μικρά μισθώματα νοικιάζονταν κινηματογράφοι που προσφέρονται γιατί έτσι κι αλλιώς κλείνουν.

— Γιατί κλείνουν οι κινηματογράφοι στις επαρχιακές πόλεις;

— Ο κόσμος έχει δεθεί με την τηλεόραση και το θίντεο. Οι ηλικιωμένοι μένουν στα σπίτια τους και βλέπουν τηλεόραση, ενώ οι νέοι και οι μέχρι 40 χρόνων πηγαίνουν στις καφετερίες που όλες τώρα διαθέτουν θίντεο και θέζουν έργα. Σε μερικά μέρη που έχει τρεις και τέσσερις καφετερίες, οι μάλιστα πολυτελείς, συνεννοούνται οι καφετερίες και παίζουν διαφορετικά έργα, άλλη γουέστερν, άλλη δραματική, άλλη θρίλερ κλπ.

— Το «Θεσσαλικό θέατρο» έχει επιτυχία και έξω από την Λάρισα;

— Το θέατρό μας πέτυχε γιατί έχει μεγάλη κίνηση στις πόλεις, τις κωμόπολεις και το χωριό. Με την επιθεώρηση στον Βόλο κάναμε 3.000 εισιτήρια σε δύο μέρες και στην Καρδίτσα 2.500. Κι αυτό όχι μόνο με την επιθεώρηση, αλλά και με τον Μπρέχτ, που είχε τεράστια επιτυχία παίζοντάς τον. Μάλιστα, ενώ, στο ρόλο του Αζιάκ, παίζοντας και βλέποντας τις αντιδράσεις του κοινού, έβλεπα

μόνο από το δικό μας, γιατί έμεινε είχαμε μία παλιά επιτυχία ιστορία. Διαβάω στις εφημερίδες τα στοιχεία: έμεινε μέσα σε μισό χρόνο κάναμε 63.000 εισιτήρια. Το όμωσος επόμενο (σε αριθμό εισιτηρίων) θέατρο, των Ιωαννίνων, έκανε 22.000

έργα σε κλασικές παραστάσεις; — Ναι, πρέπει και τα έργα και ο τρόπος παρουσίαισής τους να είναι παραδοσιακά. Η εξέλιξη πρέπει να γίνει οργάνωσα. Αν ένα έργο δοθεί με άπιστους συμβολισμούς, το κοινό, των Ιωαννίνων, έκανε 22.000

επιθεωρήσεις τις παραγωγές. Και στοιχίζουν πολύ οι εκτός έδρας αμοιβές. Πάντως δεν είμαι της γνώμης ότι πρέπει η πολιτεία ν' αναλάβει συνεχώς τα σωτάρια της. Αν μάς δίνουν άλλα πέντε εκατομμύρια θα ήταν καλά, αλλά δεν θα ήθελα άλλα 20. Το περιφερειακό πρέπει να κάνουν εισιτήρια, να βασίζονται στην προσέλευση του κοινού.

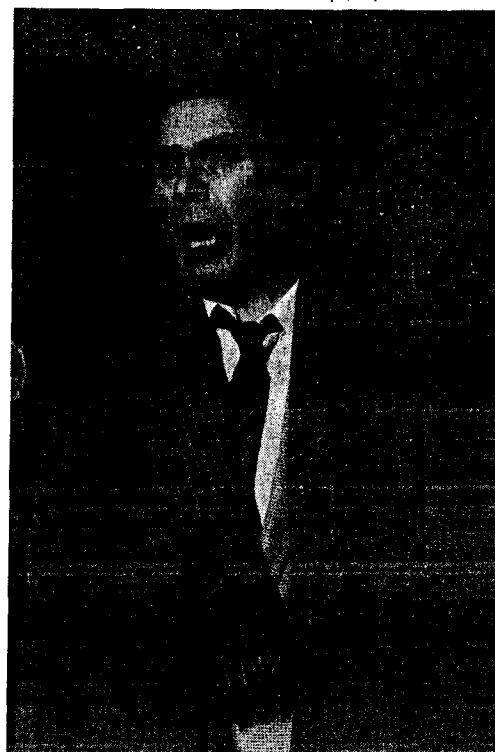
— Τι θα παρουσιάσετε το καλοκαίρι;

— Τα καλοκαίρι δεν θα παρουσιάσουμε καινούργιο έργο. Θα παίξουμε το «Κοφενέρι» του Γκολντόνι σε επαρχιακά κέντρα. Ήταν από τις καλύτερες παραστάσεις της χρονιάς, αλλά τον χειμώνα δεν μπορούσε να πάει σε περιοδεία λόγω μεγάλου σκηνοικού. Τώρα θα το παίζουμε στο ύπαιθρο. Επίσης το καλοκαίρι θα συνεχίσουμε τις παραστάσεις της επιθεώρησης «Κοντός ψαλμός αλληλούια», σε υπαίθριους χώρους. Και τέλος θα παίζουμε και το παιδικό «Το καινούργιο ρούχα του Βασιλιά» που έγραψε ο Γιάννης Καρατζόπουλος με βάση το παραμύθι του Άντερσεν. Το έργο αυτό παίχτηκε και τον χειμώνα στην Λάρισα, αλλά και σε χωριά.

ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΤΑ ΤΑΛΕΝΤΑ

Το περιφερειακό - δημοτικό θέατρο της Λάρισας έχει, όμως, στο ενεργητικό του και μία άλλη θαυμάσια δραστηριότητα. Μας την παρουσιάζει ο κ. Τσιάνος:

— Από πέρυσι ιδρύσαμε την ερασιτεχνική σκηνή μας, με ερασιτέχνες ήθοποιους από την Λάρισα και τα χωριά. Εμείς τους βοηθάμε οικονομικά και στην οικονομία. Μέχρι τώρα παρουσίασαν τρία έργα: την «Ερήνη» του Αριστοφάνη, την «Ιστορία του Αλη Ρέτζο» του Μάρκο και τους «Βασουλίδες του Κατωπόδαρου» του Λόρκα. Οι ήθοποιοι είναι μαθητές, οικοδόμοι, δικηγόροι, νοικοκυρές, μαθήτριες, υπάλληλοι, επαγγελματίες. Παίζουν στο δικό μας θέατρο, όταν πηγαίνουμε περιοδεία. Αλλά κάνουν και αυτοί περιοδεία. Έχουν τεράστια απήχηση



Ο Κώστας Τσιάνος, όπως εμφανίζεται σε ένα νούμερο της επιθεώρησης «Κοντός ψαλμός αλληλούια».

Τά νέα
Θιβλία

Τζήμης Πέτρος «Ακμή και παρακμή της σοσιαλδημοκρατίας στη Νότια Ευρώπη»

Το θιβλίο αυτό φέρει τον υπότιτλο «Δοκίμια για τον ελληνικό καπιταλισμό» και αποτελείται από μελέτες και άρθρα, καρπούς της διχρονης εμπειρίας του συγγραφέα από την Ελλάδα, από διεθνή του «ιδρυματός μεσογειακών μελετών». Ο ίδιος γράφει πως τα κείμενά του αντιπροσωπεύουν μία προσπάθεια για να προσδιοριστούν οι ιδιαιτερότητες της ελληνικής και γενικότερα της μεσογειακής ταξικής δομής. Οι απόπειρες να εξηγηθεί η ανάπτυξη στην περιοχή, μέσα από το βορειοευρωπαϊκό και τα τριτοκοσμικά «μοντέλα» απέτυχαν ν' αντιμετωπίσουν τις συγκεκριμένες μορφές κρατικής παρέμβασης, τη «συνδυασμένη εξέλιξη του ταξικού σχηματισμού» και την εμφανή αντίθεση ανάμεσα στις προσδοκίες της ριζοσπαστικής μάζας και την κομφορμιστική συμπεριφορά των «λαϊκών κομμάτων» (Εκδόσεις «Στοχαστής»).

Λάζαρος Αρσενίου «Η Θεσσαλία στην τουρκοκρατία»

Στο θιβλίο αυτό περιγράφονται, συνοπτικά, όλα διαδραματισθέντα στη Θεσσαλία, στους αιώνες που κράτησε η τουρκοκρατία. Παράλληλα περιγράφονται και τα στάδια από τα οποία πέρασε ο ελληνισμός, από την υποδούλωση του ως την απελευθέρωση. Ειδικότερα, περιγράφεται πως το ελληνικό στοιχείο, κάτω από τις συνθήκες εξαναγκασμού, επιτυγχάνει την εθνική του επιβίωση. Ταυτόχρονα το θιβλίο του κ. Αρσενίου αποτελεί μία συμβολή στη συγκρότηση της ελληνικής ιστορίας, στην εποχή που αναφέρεται, δεδομένου ότι έχουν γραφτεί πολλά για την επανάσταση στο Μοριά, στο νησί ή στην Αττική, αλλά λίγα για τη Θεσσαλία και τη Μακεδονία. Ο συγγραφέας προσπαθεί να καλύψει τα κενά αυτά και το επιτυγχάνει καθώς το θιβλίο του ξεκινάει από τα γεγονότα του 1393 και φτάνει στα τέλη του 19ου αιώνα (Εκδόσεις «Επικαιρότητα»).

Χάνς Γκρέτσε «Ασπρόμαυρες φωτογραφίες

Το θιβλίο φέρει τον υπότιτλο «Η επεξεργασία και η μεγέθυνση τους» και έχει σκοπό να βοηθήσει τους φίλους της φωτογραφίας να ξεπεράσουν τις δυσκολίες της εμφάνισης, της ύψης, των χρόνων εμφάνισης, της στερέωσης, του ρετούς και όλων των άλλων επεξεργασιών που, αν εφαρμόσουν σωστά, θα δώσουν στην τέλεια φωτογραφία. Ο συγγραφέας είναι αναγνωρισμένος Γερμανός φωτογράφος με ιδιαίτερη ικανότητα να μεταδίδει σε άλλους τις γνώσεις του. Το θιβλίο απευθύνεται τόσο σε αρχάριους, όσο και σε έμπειρους ερασιτέχνες που θέλουν

—Πώς γυρίζετε τώρα το «Χάκφρτζι Ικόβεναντ»; Σας έκαναν πρόταση; —Τη δουλειά μου την πρότειναν ο Εντν και η Έλυ Λαντάου. Είχαν το θέλαιο του Ρόμπερτ Λούντλντ, αλλά δεν είχαν το σενάριο. Κι επίσης είχαν έναν ήθοισα, που ήταν λάθος. —Ηταν ο Τζέιμς Κάνν; —Ναι. Και ήταν τελείως διακόλληλος. Κι αυτό γιά τρείς λόγους. Πρώτον, δεν τού ταιριάζε ο ρόλος. Δεύτερον, είχε ψυχολογικά προβλήματα. Τρίτον, μάλωνα μέ τούς παραγωγούς επί τρείς μήνες και δεν τ' ήσαν. Ηταν διάφορα πράγματα, άσχετο μέ μένο. Γιά τίς παραπάνω τρείς αιτίες, ήταν άδύνατο νά πει μπροστά τού φιλμ. Ετσι, είχο τού μεγαλύτερο δώρο που μπορούσαν νά μου κάνουν! Μου έδωσαν τού Μάικελ Κόϊνν, που είναι ο καλύτερος ήθοισας που έχω δουλέψει μαζί.

—Είστε 30 χρόνια στάν κινηματογράφω και λέτε αυτό γιά τόν Κόϊνν; —Ναι, έχω τράβηχ χρόνια στάν κινηματογράφω, αλλά αυτά που λέω γιά τόν Κόϊνν είναι αλήθεια.

Ηθοισαί και στάρ

—Πώς είναι καλύτερος από τήν Ντέμπορα Κέρρ η τόν Φρέντερικ Μάρτς ή από τούς άλλους καλούς ήθοισαί που συνεργαστήκατε; —Ηταν όλοι πολύ καλοί, όλοι θαυμάσιοι, αλλά ο Κόϊνν είναι καλύτερος. Έχει τέτοια κατανόηση που κάνει χωρίς φασαρίο τη δουλειά του. Κάποτε άκουσα έναν όρισμό τού ταλέντου, ότι ταλέντο είναι νά κόνεις εύκολο αυτό που οι άλλοι θρίσκουν δύσκολο. Ο Κόϊνν προσφέρει πολλά στό ρόλο του. Δεν είναι μόνο ότι έχει τήν πείρα τού επαγγελματία και ότι αποφασίζεταί στη δουλειά του κι έτσι κάνει τά πράγματα εύκολότερα, αλλά μου δίνει ακριβώς αυτό που θέλω κι ακόμη περισσότερα. Κι ακόμη είναι φοβερά εξυμνος. Ο Φρέντερικ Μάρτς ήταν λωπεπρός ήθοισας και θά τοποθετούσα τόν Κόϊνν δίπλα τού Μάρτς. Βέβαια, δεν δουλέψα μέ τόν Μάρτς όταν ήταν στην κορυφή της καριέρας του, ενώ ο Κόϊνν είναι στην κορυφή τού τώρα. Υπάρχει διαφορά.

—Προτιμάτε τούς ήθοισαίς ή τούς στάρ; —Είμαι περισσότερα σκηνοθέτης ήθοισών, παρά σκηνοθέτης τών στάρ. Θέλω κάποιον πού νά παίζει καλά τó ρόλο του και θέλω νά κάνω κομούντα στις ταινίες μου. Δεν θέλω νά έχω κάποιον πού νά μου λέει πώς θά κάνω τó φιλμ τó δικό μου. Υπάρχουν σκηνοθέτες που δουλεύουν μέ στάρ, πού θέλουν νά καθοδηγούν εκείνοι.

Οι καλύτεροι σκηνοθέτες

—Ποιό είναι οι σκηνοθέτες που εκτιμάτε και αγαπάτε περισσότερο; —Ο καλύτερος σκηνοθέτης όπ' αυτούς που δουλεύουν σήμερα είναι ο Κόπολλα. Κι ακόμη ηγαίνω και θέλω όλα τó φιλμ τού Κάρλ Ρήντ, όπου και νά παίζουν. Ο Χίτσκοκ, ο Τζώρτζ Στήβενς, ο Μπίλλυ Γουάιλντερ και ο Ρενέ Κλαίρ, είναι οι σκηνοθέτες που μέ εμπνέουν περισσότερο.

—Είναι πολύ ένδιαφέρουσα ή επιλογή που έχετε κάνει, γιατί κανένας από τούς σκηνοθέτες που αναφέρετε δεν θά γυρίζε ταινίες σάν τής δικές σας. Η μήπως έχετε διάθεση νά κάνετε φιλμς σάν τού Γουάιλντερ ή τού Στήβενς; —Πιστεύω, πώς κάθε σκηνοθέτης μέ φιλοδοξίες, θά ήθελε νά κάνει ταινίες σάν τού Γουάιλντερ ή τού Στήβενς. Και νομίζω, πώς από τά καλύτερα φιλμ τού Χόλλυγουντ υπήρξαν τó «Μία θέση στάν ήλιο» και τó «Καλύτερα χρόνια της ζωής μας». Τούς έχω πολύ ψηλά αυτούς τούς δύο ανθρώπους.

—Τί τους κάνει σπουδαίους; —Πρώτα —πρώτα, νομίζω, πώς είναι υπέρχορα τεχνίτες. Ξέρουν και οι δύο νά άφηνούντα μία ιστορία φανταστική, δηλαδή είναι τέλειοι άφηγητές. Και, αυτό μάς καλούν νά πούμε στάν κόσμο, νά πούμε ιστορίες. Μου άρεσαν νά βλέπω ταινίες τού Ρήντ, τού Στήβενς, τού Χίτσκοκ, τού Γουάιλντερ. Πάντως, έμενο μέ εμπνέωσα περισσότερο ο Ρήντ.

—Ποιό πράγμα σού άρεσε περισσότερο στις ταινίες αυτού τού σκηνοθέτη; —Ο τρόπος που χειρίζεται τήν κάμερα, ο τρόπος πού άφηνείται τήν ιστορία του, όρμηνες γυνίες λήψεις. Ελέγχει θαυμάσια τó υλικό του, τó κέφι του, τή μουσική, τήν ατμόσφαιρα.

—Είχατε άρχισει νά δουλεύετε τότε πού οι σκηνοθέτες είχαν πιά πολλή έλευθερία. Πώς νομίζετε ότι θά τά καταφέρνατε στη δεκαετία τού 1930, άν δουλεύατε στη Μέτρο ή στη Γουόρνερ; —Νομίζω, ότι θά τά ήγνιανα πολύ καλό κι αυτό γιατί μου άρεσει νά δουλεύω. Δεν μου άρεσουν άδες σούσι οι έλακείες που γίνονται σήμερα, πού ο σκηνοθέτης πρέπει νά κάνει και τόν έμποράκο. Εμένα μου άρεσει ή δουλειά στό στούντιο, ή συνεργασία με τó σεναρίστα και τούς ήθοισαίς.

—Έχετε ποτέ τήν έντύπωση ότι πρέπει νά αποδέχεται κάτι άσ κάποιον; —Νομίζω ότι πάντα πρέπει ν' αποδέχεται κάτι άσ κάποιον. Σέβουμαι φοβερά τó κοινό και θέλω τó κοινό νά άρέσει τίς ταινίες μου. Έχει πολλή μεγάλη σημασία νά άρεσει τó κοινό τίς ταινίες που γυρίζουμε, τó νά γίνονται οι ταινίες έμπορικές και έτσι νά μπορούμε νά συνεχίσουμε.

—Στη δεκαετία τού 1960 γυρίζετε τή μια ταινία μετά τήν άλλη, αλλά κατόπιν σάν νά καταλογίζατε. Γιατί; —Νομίζω, ότι τώρα είμαι περισσότερο σκηνοθέτης όπ' ό,τι ήμου. Αυτό γίνεται από τó ότι αποκτάς περισσότερη κατανόηση της ιστορίας πού θέλεις νά γυρίσεις, γίνεσαι γεροντότερος και ελέγχεις καλύτερο τó υλικό σου. Στη δεκαετία τού 1970 θέλαρα νά ήζω λίγα τή ζωή μου, μετά από τόση δουλειά μέ τόν κινηματογράφω και τήν τηλεόραση. Ετσι, έζησα άρκετά τή Γαλλία. Αλλά και στη δεκαετία τού 1970 έκανα τρείς πολύ καλές ταινίες: τίς «Παγοώληδες έρχεται», «Γαλλικός σύνδεσμος II» και «Μαυρή Κυριακή». Νομίζω και πώς ή δεκαετία τού 1980 θά πάει καλά γιά μένα.

—Κάποτε ήσασαν ένας σκηνοθέτης πού θέλατε νά μεταφέρετε κάποιο μήνιμα στό κοινό. Τώρα μοιάζει όπλό σό νά γυρίζετε ταινίες. —Αυτό έκπαρτά από τά υλικό πού έχω. Δεν μπορείς νά γυρίσεις μία ταινία από όδιόθετο. Πρέπει νά είναι σωστή και ήγώ είμαι έκλεκτικός. Ισως γ' αυτό δεν δουλέψα πολύ τόν τελευταίο καιρό. Είμαι έκλεκτικός και δεν μπορώ νά δουλεύω μέ διακόλλητους ανθρώπους. Νομίζω, ότι ή επιτυχία ή άποτυχία έξαρτάται από τó πρώτο ναι ή όχι πού θά πει. Τó «Χάκφρτζι Κόβεναντ» θά είναι, νομίζω, επιτυχία, γιατί πιστεύω πολύ στό υλικό πού έχω, στό σενάριο πού είναι από τά καλύτερα που γύρισα ποτέ.

τόν ήλιο. Τόν ρωτούσε άν έτσι έγινε δυνατόν νά αείξη από τó προσωπικό. —Οι καλλιτέχνες δεν ήταν ποτέ λίγοι. Μερικές φορές, όταν τó όποι-τούσε τó έργο, είχαμε 15 ή 18 ήθοισαίς. Τώρα έχωμε περισσότερους τεχνικούς. Ακόμη, άς σημειωθεί ότι τώρα κατασκευάζουμε έμεις τά σκη-νάκια τά κοστούμια, τήν λάδρια. Ετσι βοήθωμε και τούς εργαζόμε-νους και τήν αγορά τίς πόλης.

ΔΕΙΠΟΥΝ ΠΑΝΤΑ ΟΙ ΑΙΘΟΥΣΕΣ

Στη Λόρια ο θίσσας στεγάζεται σέ κεντρικό κινηματογράφω πού μετατράπηκε σέ θεατρική αίθουσα. Ρωτούμε: —Τά έργα πού ετοιμάζετε, πού

Αλλά, παίζοντας και θέλοντας τίς αντίδράσεις τού κοινού, έθρισκα στοιχεία τού ρόλου σωστότερα. Ο θεατής, πού τó αίσθητήριό του λειτουργεί όγνά, έπιασε σωστά τó νή-μα τού έργου. Ηταν από τίς πιο μεγάλες έμπειρίες.

ΤΑ ΘΕΑΤΡΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ

Η συζήτηση παίρνει ένα γενικότε-ρο χαρακτήρα μέ τήν ερώτηση: —Ποιά είναι ή γνώμη σας γιά τó περιφερειακό θέατρο; Πέτυ-χε ο θεατής; Και τί θά μπορούσε νά γίνει γιά τήν τελείωση της κατάσταση; —Δεν μπόρεσα νά παρακολουθή-σω τήν πορεία όλων τών περιφερεια-κών θεάτρων. Ούτε μπορώ νά κρίνω

εισιτήρια. Τής Καλαμάτας έκανε τά λιγότερα, κάπου 13.000 εισιτήρια. Εγώ πιστεύω ότι ή δική μας επιτυχία όφειλεται στό ρεπερτόριο, γιατί προσπαθώμε τά έργα μας νά κά-νουν άνομιγία στάν κόσμο, σεβό-μενοι όμως τήν ποιότητα. Ακόμη και ή επιθεώρηση πού παρουσιάζουμε έχει ήθος. Ενα άλλο στοιχείο είναι ότι δεν έχωμε τρομοκρατήσει τó κοινό μέ περαιοματισμούς, πού άλλου-ώς νά είναι βεβαίτο. Εμείς βοδίζου-με πάντα πάνω στις παραδοσιακές φόρμες και από κει, γνωρίζοντας πρώτο τούς βασικούς θεατρικούς κώδικες, βοδίζουμε παραπέρα. —Δηλαδή, κατά ή γνώμη σας, τά περιφερειακά θέατρα πρέπει νά παίζουν μόνο παραδοσιακά

ψίστος, ο άπλος θεατής δεν δέχε-ται νά τού κάνει τόν δάσκαλο, ότι εγώ ξέρεις πιο πολλά και πώς νά τόν διδάξεις.

Ανεξάρτητα από τó άν συμφω-νεί κανείς ή όχι, ή άποψη τού κ. Τσιάνου είναι άξιοσέπασχη. Στο κάτω της γραφής, μιάδει ή πείρα.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΜΠΕΙΡΙΕΣ

Πόσα άνετα μπορεί νά ήζωε ένα περιφερειακό θέατρο μέ τά χρήματα πού παίρνει από τó κράτος; Ρωτού-με τόν κ. Τσιάνο: —Είναι άρκετά τά χρήματα τής επιχορήγησης; —Είναι και δεν είναι. Μέ τά χρήμα-τα πού παίρνουμε δεν μπορούμε νά

—Πιστεύουμε ότι από κει μπορούν νά θγούν μελλοντικά στελέχη τού Θεσσαλικού θεάτρου. Θά δούμε ποι-οί από αυτούς όξίζει νά περάσουν στό επαγγελματικό θέατρο, παρω-ντας τó σημερινό τους επάγγελμα. Ηδη ένας από τούς έρροιστέχνες πέ-ρασε στούς επαγγελματίες. Και τώ-ρα, ετοιμάζονται άλλοι δύο.

Είναι μία ώραιο ιδέα, ένα έξυ-μνο έγγιχίμα που όίγουρα θά βοηθήσει στην ούσιαστική θεα-τρική άποεινήση, αλλά και θά άναδείξει ταλέντα τής έπαρχίας.

Αξιζ Νεσιν «Ο μόνος δρόμος»

Γνωστή από τά θεατρικά τó έρ-γα, ο Νεσιν, ο Τούρκος συγγραφέας πού δώχτηκε τήν πατρίδα του γιά τή δημοκρατική του δράση, δίνει αυτό τó μυθιστόρημα πού άνοφερε-ται σέ άληθινή ιστορία. Ο Νεσιν γράφει στην εισαγωγή: «Τόν ήρωα τού μυθιστορήματος ούτόν τόν γνό-ριασά τó 1951 στις φυλακές τού Πα-σό-Καπαι σά Σκουάρι. Ηταν ένας πενηντάτης σεσημασμένος ηλιστο-γράφος. Δεν μπορώ νά πώ ότι ό τύπος πού περιγράφω είναι τó πρό-σωπο αυτό. Θά έλεγα μάλιστα, ότι δεν είναι πών ο ίδιος. Μά ο Πασαζι-ντές πού γνώριασά στη φυλακή, στά-θηκε ή ζωντανή ηγνή έμπνευσης τού σεσημασμένου πλαστογράφου πού περιγράφω στό θέλαιο μου. Οπως όλοι σχεδόν οι μαρκωρισμένοι, έτσι κι ο Πασαζιντές ήταν ένας δαιμόνιος άφηγητής». Τό συναρπα-στικό θέλαιο τού Νεσιν έχει μετα-φράσει ο Παναγιώτης Αμπατζής (Ελ-ληνικές έκδόσεις).

Μάργκαρετ Ατγουντ «Η φαγώσιμη γυναίκα»

Η Μάριαν είναι μία συνθημένη κόπελα πού μόλις έχει άποφασίσει, από τó πανεπιστήμιο, πίνει δουλειά, κει τήν άρχή της είναι νά παντρε-τεί. Στην άρχή όλα ηγαίνουν καλά και ό «υπέρχορας τρελός» Ντάνκαν δεν καταφέρνει νά τήν άποσπάσει από τόν προσγειωμένο μνηστήρη της. Ομως, ο έχθρος θρίσκει μέ μέσο στην ίδια τήν ήρωίδα τού θιέλιου, κάτι πού της ύποννοει νά προσε-κτικά τίς σχέδια, μέχρι νά φτάσει ν' άνοκαλύψει πώς δεν άνέχεται τήν ιδέα τού γάμου. Η Ατγουντ (πού είναι ή διασημμένη πεζογράφος τού Καναδά) κυκλοφόρησε αυτό τó πρώτο της μυθιστόρημα τó 1969, όκριβώς άρ ή ηλικία τριάντα έτών. Στη συνέχεια πορουσιάζει κι άλλα μυθι-στόρηματα (Ανεβάθεισος στην έπι-γραμμή — Η δίπλη ζωή τής Τζέαν Φόστερ). Τή «Φαγώσιμη γυναίκα» έχει μεταφράσει ή Ρένα Χατζοπού (Έκδόσεις «Γράμματο»).

Λόγγου: «Δάφνης και χλόη»

Τό άριστοεργηματικό ποιμενικό μυθιστόρημα τού Λόγγου, ένα έργο σημαντικό της παγκόσμιας λογοτε-χνίας, διασκευάστηκε γιά παιδιό, σέ γλώσσα κατανοητή και μέ φροντίδα ώστε νά μή παραβληθούται ούτε ή ηλικία του, ούτε τó νόημα του. Η ιστορία είναι άπλη, δύο όσοκαι στη Μυτιλήνη, θρίσκουν και υιοθετούν δύο παιδιά, ένα άνδρι κι ένα κορίτσι. Τό παιδιό αυτόν μεγαλώνοντας θό-σκουν μαζί τά κοπάδια τών βετών γυνών τους και σγα —σγα όγαπών-ται, αλλά και γνωρίζουν διάφορες περιπέτειες πού παρά λίγο νά τó χωρίσουν. Τό τέλος άνακαλύπτουν τούς πλούσιους πραγματικούς γο-νείς τους και παντρεύονται γιά νά ήζουν πιά μία εύτυχισμένη ζωή στην έξοχό. Τό έργο τού Λόγγου έχει μεταφραστεί σέ πολλές ένες γλώσσες και έχει δώσει τί βάση γιά ένα χορόδραμα τού Ραβέλ. Η παιδι-κή διασκευή έχει γίνει από τόν Θα-νάση Γεωργιάδη και ό έζυλογραφίες πού εικονογραφούν τά θιέλια, είναι τού Μαγιά. (Έκδόσεις ΑΣΕ).

Στό δίμηνο Απριλίου - Μαΐου Εντυπωσιακά προγράμματα της κρατικής ορχήστρας μας

Χαρακτηριστικό ή συμμετοχή πολλών καί καλών χορωδιών

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης άνακαινί-σε τó πρόγραμμα συναυ-λιών τού δίμηνου Απρι-λίου — Μαΐου, πού περι-λαμβάνει ένδιαφέροντα προγράμματα μέ ση-μα-ντικούς Έλληνες και έξο-νους καλλιτέχνες. Οπως και στά προηγουμένα προγράμματα της ΚΟΘ, υπάρχουν πολλές πρώ-τες έκτελέσεις έργων, έλληνικών και έξωνων και συμμετοχές χορωδιακών συγκροτημάτων. Αναλυ-τικά τó πρόγραμμα τών συναυλιών είναι τó εξής γιά τόν Απρίλιο:

Η πρώτη συναυλία θά δοθεί τήν 1η τού μηνός (όπως πάντα στην αίθουσα τελευταίον τού πα-νεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Διευθυντής της ορχήστρας θά είναι ο Αλέξανδρος Συμεωνίδης και σολίστ ή πιανίστα Χοχενρίν-ντερ, πού θά έρμηνεύσει τó κοντσέρτο τού Τσαϊκόφσκι. Τό πρόγραμμα τής συναυλίας περι-λαμβάνει τούς χορούς τής Γκα-λόντας τού Κοντσί και δύο έρ-γα σέ πρώτη έκτέλεση: τήν «μι-κρή ραφωδία» πού Νταρμάρ και τίς παραλλαγές γιά όρχη-στρα έγγόρδων τού Κότσειερ.

Η δεύτερη συναυλία, πού θά δοθεί τήν Μεγάλη Δευτέρα και έχει έορταστικό χαρακτήρα, πε-ριλαμβάνει δύο χορωδιακά και συγκεκριμένα τήν «Στάμπατ Μάτερ» τού Περγκόλζε και τήν «Στάμπατ Μάτερ» τού Ροσσίνι. Και τά δύο έργα δίδονται σέ πρώτη έκτέλεση. Στη συναυλία αυτή, έκτός από τήν ΚΟΘ, θά συμμετέχουν ή παιδική χορωδία Αγίας Τριάδος και οι χορωδίες Βόλου, Καρδίτσας και Κορίν-θου. Τήν όρχήστρα θά διευθί-ρω

νει ο Γκέρτζ Μέντιτζ και θά πά-ρουν μέρος ως σολίστ οι Ελένη Κάνθου, Άννα Πικτίκα, Γιώργος Ζερβάνας και Νίκος Καπέτας. Η τρίτη συναυλία τού μηνός, τή Δευτέρα 22 Απριλίου, μέ διευθυντή τόν Ρέναντ Τζια-κόφσκι και σολίστ τούς καλλιτέ-χνες τού όμπεο Κλώντ Σελλίε και Βαγγέλη Χριστόπουλο, πού θά έρμηνεύσουν (σέ πρώτη έκτέλεση) κοντσέρτα τών Αλ-μπινιότι και Βιβάλνι γιά δύο όμπεο. Σέ πρώτη έκτέλεση θά παρουσιαστεί επίσης τó έργο τού Λουτοσλάβσκι «Μικρή σούι-τα». Τό πρόγραμμα θά συμπλη-ρωθεί μέ τήν τετάρτη συμφωνία τού Μέντελσον (ιταλική).

Τή Δευτέρα 29 Απριλίου, θά δοθεί ή τελευταία συναυλία τού Απριλίου, μέ μαστρο τόν Βύ-ρωνα Φιδετζή και σολίστ τόν βιολωνίστα Σεργκέι Στάντλερ, πού θά έρμηνεύσει τó κοντσέρ-το τού Μπαρόκ. Τό πρόγραμμα τής συναυλίας αυτής περιλα-μβάνει επίσης τά έργα τού Τσαί-κόφσκι «Συμφωνία Μάντεντεν», πού παίζεται σέ πρώτη έκτέλε-ση, και τήν «Φαντασία», ούσιτα τού Λομπελιέτ.

Τό ξένο ποίημα

Τ.Σ. Ελιοτ

Σελήνη τού Μέλιτος

Είδαν τίς Κάτω Χώρες, γυρνούν στη Γή τήν Υψηλή Αλλά μέ νύχτα τού κολοκαριού, στη Ραβένα, ίδου αυτού. Άνετα μέσο σέ δύο σεντινία, σέ δύο έκπατοντές κορυφές. Ο γιορταστικός ήρώτας και μία ένσηνη μυρωδιά σκόλας. Ξαπλώνουν άνάσκελα, έναίοντες τά γόνατα. Τεσερις γόμψες μαλακές προηγμένες μέ δαγκώματα. Σηκώνουν τó σεντινί νά έμβουθεν πιο καλά. Μία λεύγα μόλις άγ έδώ είναι ο Άγιος Απολλώνιος. Τή τάξει, βασιλική γωνιστή τών έραστών. Ακάθηνον κινεογράφον πού προκαλούν τόν άνεμο. Θά πάρουν τó τρένο τών άκτώ. Νά έκτείνουν τή μέλτρια τους από τήν Πόδουα στό Μιλάνο. Εκεί πού θρίσκειται ο Δελνίος κι ένα φτηνό μαγειρίο. Εκείνος σκέπτεται τά μπουρμπουρά και κανονίζει τó ισοζύγιο. Επειτα θά δούν τήν Ελβετία, θά διασχίσουν τήν Γαλλία. Και ο Άγιος Απολλώνιος, άκαμπτος κι άσκητικός. Παλιό έργοστάσιο άπολυμασμένο τού θεού, κρατάει άκόμη. Στις προηγμένες πέτρες τού τήν άκριβή μορφή τού Βυζαντίου.

(Μετ Άριστ Νικολαΐδη)

μενη συναυλία της ΚΟΘ, πού θά δοθεί στις 20 Μαΐου, μέ μαστρο τόν Νίκο Αθηνάιο. Η χορωδία όπερας Ρώσους θά παρουσιάσει τó χορωδια-κό έργο τού Προκόφιερ «Αλέξαν-δρος Νέφσκι» σέ πρώτη έκτέλεση. Τό πρόγραμμα τής συναυλίας συ-μπληρώνεται μέ τήν συμφωνία όρ. 44 τού Χάυντν, επίσης σέ πρώτη έκτέλεση.

Η τελευταία συναυλία της περιό-δου θά δοθεί στις 27 Μαΐου, μέ μαστρο τόν Ηλία Βουδογρή και τρείς σολίστ, τούς Πατρίτσια Αρβας (πιάνο), όμήμητρη Δημόπουλο (πιά-νο) και Νίκο Καπνά (βιολί). Τό πρό-γραμμα τής συναυλίας άποτελείται από τρία κοντσέρτα και συγκεκριμέ-να τó πέμπτο (ούτοκρατορικό) τού Μπετόβεν γιά πιάνο και όρχήστρα, τó κοντσέρτο γιά πιάνο τού Γκρήγκ και τó κοντσέρτο γιά βιολί τού Βιε-νάφσκι.

Διαπιστώσεις

Χωρίς άμφισβόλο οι συνουσίες και τού δίμηνου αυτού, είναι πολύ έν-διαφέρουσες, μέ περισσότερο θαι-κό χαρακτηριστικό τήν συμμετοχή χορωδιακών συγκροτημάτων. Ακόμη παρατρεί κανείς:

1. Οι έντεκα από τά έργα, πού θά έκτελεστούν, είναι σέ πρώτη έκτέλεση, πρόγμα πού έχει ιδιαί-τερη σημασία.
2. Οι αυτή τί φορά έχωμε δύο ένενους μαστρούς και τέσ-σερις ξένους σολίστ.
3. Οι τά έλληνικά έργα, πού θά έρμηνεύονται στό δίμηνο εί-ναι σέ σύγκριση μέ άλλες φορές, λίγα. Συγκεκριμένα θά πορου-σιαστούν τρία έργα ίσδρήμων συνθετών (Νταρμάρω, Λομπε-λιέτ και Κωσταντινιδίη).

Αναμνηστικά, όμως, τά προ-γράμματα της ορχήστρας παρουσιό-ζονται άναμνηστικά και μέ τομήρη άνομιγία πρής τήν έκτέλεση έρ-γων, πού παλαιότερα δεν χαιρόταν τó φιλόμυσο κοινό της Θεσσαλο-νίκης.